

an initiative of



# التقييم المنهجي لآثار المناخ: محلي، إتحادي، وإقليمي

## الأمن الغذائي وتخفيض المناخ

ملخص تنفيذي

- Atmospheric Modeling
- Arabian Gulf Modelling
- Terrestrial Ecosystems
- Marine Ecosystems
- Transboundary Groundwater
- Water Resource Management
- Al Ain Water Resources
- Coastal Vulnerability Index
- Desalinated Water Supply
- Food Security & Climate change
- Public Health Benefits of GHG Mitigation
- Sea Level Rise



مؤلفو هذا التقرير هم جوزيه إدסון وإيلانا واينر وبرونو فيريرو من معهد علوم المحيطات بجامعة ساو باولو في البرازيل. يود المؤلفون التنويه بالمساهمات التي قدمها بيل دوجيرتي من المجموعة البحثية المعنية بتغير المناخ وباتريك كيز من جامعة ولاية كولورادو الذي ساعد في توقعات تصريف المياه المالحة في المستقبل في منطقة الخليج

## التقييم المنهجي لآثار المناخ: محلي، إتحادي، وإقليمي 2013-2016

الموارد المائية	المناطق الساحلية	البيئة	تغير المناخي الإقليمي	النظم الاجتماعية والإقتصادي
2015 2016	2015 2016	2015	2013 2014	2014 2015
موارد المياه بمدينة العين	مؤشر التأثيرات الساحلية	نوع البيولوجي البري	نماذج الغلاف الجوي على الصحة العامة	
إدارة الموارد المائية	ارتفاع مستوى سطح البحر	نوع البيولوجي البري	نماذج منطقة الخليج العربي	الأمن الغذائي
المياه الجوفية عبر الحدود	محلي-أبوظبي إتحادي-دولة الإمارات إقليمي-الخليج العربي	5 مجالات أساسية 3 مستويات مكانية 12 مشروع فرعية	12 مشروع فرعية	إمدادات المياه المحلية

تقييم التأثيرات وسرعة التأثر والتكيف مع تغير المناخ في شبه الجزيرة العربية

تم إعداد هذا التقرير لعرض العمل الذي ترعاه مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية. ولا تقدم مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية أي ضمان سواءً كان صريحاً أو ضمنياً، أو تتحمل أي التزام قانوني أو مسؤولية فيما يتعلق بدقة المعلومات المنصوص عليها في هذا التقرير أو اكتتمالها أو جدواها. ولا تعبر وجهات نظر المؤلفين أو آرائهم الواردة في هذا التقرير بالضرورة عن تلكم الآراء ووجهات النظر التي تتبعها هيئة البيئة أو مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية.

كافة الصور المستخدمة في هذا الإصدار تظل مملوكة لحاملي حقوق الملكية الأصلي، مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية.

الناشر: مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية 2016.

الاقتباس المقترن: مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية (AGEDI). 2016. الأمن الغذائي وتغير المناخ. البرنامج المحلي والوطني والإقليمي في مجال تغير المناخ (NRCCP). المجموعة البحثية المعنية بتغير المناخ (CCRG).

تعمل هيئة البيئة - أبوظبي مع مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية (أجيدي) على الترويج لأفضل الممارسات العالمية في مجال البيئة، والتي يتم تطبيقها أيضاً في نشاطات الهيئة والمبادرة. تم طباعة هذا الإصدار على ورق قابل للتحلل الحيوي، إذ تهدف سياساتنا الخاصة بالتوزيع إلى تقليل بصمتنا البيئية.

## نبذة عن المشروع الفرعى للأمن الغذائي وتغير المناخ



بحثياً عبر 5 موضوعات استراتيجية. يهدف المشروع الفرعى "الأمن الغذائي وتغير المناخ" ضمن هذا البرنامج إلى تقييم أثر تغير المناخ على الأمن الغذائي على المدى الطويل في دولة الإمارات، كما يسعى في الوقت ذاته إلى تحديد وتقييم تدابير التكيف المحتملة التي يمكن أن تحد من المخاطر المستقبلية المتعلقة بتغير المناخ مثل انخفاض الإنتاجية الزراعية في البلدان المصدرة للأغذية، ومحدودية أسواق الغذاء العالمية، والزيادات المتكررة في أسعار المواد الغذائية.



قدم العديد من الأفراد الدعم والتوجيه والمساهمة فائقة القيمة للمشروع الوطني للأمن الغذائي وتغير المناخ. ويرغب المؤلفون في التعبير عن بالغ عرفانهم وعميق امتنانهم فيما يتعلق بالمراجعة التي أجروها وذلك من خلال تقديم التعليقات و/أو التحقيقات و/أو البيانات و/أو الفرص بعرض العديد من المسلمين ضمن عملية المشروع. ونخص بالذكر:

- الدكتور عبد الماجد حداد، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، المكتب الإقليمي لغرب آسيا (UNEP-ROWA) (EAD)
- السيد/ إيفا توريبالانكا، هيئة البيئة – أبوظبي (EAD)
- الدكتور/ فريديريك لوناي، هيئة البيئة – أبوظبي (EAD)
- الدكتور/ هولغر هوف، محمد ستوكهولم للبيئة (SEI) (EAD)
- السيد/ حسام الكامي، هيئة البيئة – أبوظبي (EAD)
- السيد/ خالد سخني، مكتب رئيس الوزراء (PMO) (EAD)
- السيد/ كيم تشانس، جهاز أبوظبي للرقابة الغذائية (ADFCA) (MOCCAE)
- الدكتور/ ماجد القاسمي، وزارة التغير المناخي والبيئة (EDA)
- السيدة/ ماري لومي، أكاديمية الإمارات الدبلوماسية (EAD)
- السيدة/ ماريا كورديرو، هيئة البيئة – أبوظبي (EAD)
- السيدة/ نادية رشدي، جمعية الإمارات للحياة الفطرية (EWS) – الصندوق العالمي لصون الطبيعة (MOCCAE)
- ناوكو كوبو، وزارة التغير المناخي والبيئة (EAD)
- ريتشارد جون أوبراين بيري، هيئة البيئة – أبوظبي (MOCCAE)
- سمير عساف، وزارة التغير المناخي والبيئة (EAD)
- سيمون بيرسون، هيئة البيئة – أبوظبي (EAD)

نتقدم بشكر خاص جداً للجنة الأمن الغذائي وبوزارة التغير المناخي والبيئة للسماح لنا بمشاركة ما توصلنا إليه من النتائج والخبرات. نتمنى لكم التوفيق في تخطيطكم.

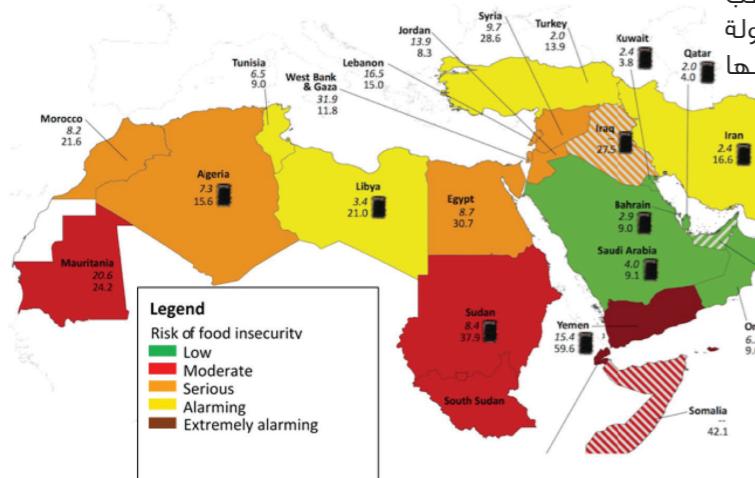
ونعرب أيضاً عن امتنانا الجزييل للعديد من الشركاء في جميع أنحاء المنطقة للمساهمة والوقت الذي قدموه والجهد الذي بذلواه خلال مشاركتهم في العديد من الاجتماعات والحوارات. و Boyd المؤلفون توجيه شكر خاص للشركاء الآتية أسماؤهم لمشاركتهم الثمينة على وجه الخصوص: عبدالله سالم عيسى - مركز الإحصاء أبوظبي، أليساندرو غالى - شبكة البصمة العالمية، أمل الدبابسة - محمد مصدر، أندره جولي - منظمة الأغذية والزراعة، بارت هيلهورست - الحكومة الهولندية المعنية باستثمارات الأراضي الدولية، ديفيد كوري - منظمة الأغذية والزراعة، إيهاب فتح الرحمن - كلية علوم الأغذية والزراعة، فريق هيئة البيئة – أبوظبي (EAD)، فهد الحمادي - وزارة التغير المناخي والبيئة، جين يونج كيم - المعهد العالمي للنمو الأخضر (GGGI)، مروان التميمي - محمد مصدر، محمد عنقاوي - المعهد العالمي للنمو الأخضر، بيو توماسو بيري - الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك (RECOFI)، سامح رافت عبد الحميد - مركز الإحصاء أبوظبي، شيماء العيدروس - وزارة التغير المناخي والبيئة، تنزيذ علم جمعية الإمارات للحياة الفطرية - الصندوق العالمي لصون الطبيعة.

# 1. سياق الأمن الغذائي وتحفيز المناخ.

وجودتها. ومع ذلك، في حينما يجدون هذا الاستنتاج حقيقياً بالنسبة للمقارنات الكلية عبر البلدان، إلا أنه قد يخفى معلومات هامة عبر شرائح السكان، حيث أن انعدام الأمن الغذائي لا يصيب سكان البلدان بطريقية متماثلة.

## في المستقبل، يحتل أن يدور الأمان الغذائي في الإمارات في ظل تغير المناخ حول العديد من العوامل الرئيسية.

أولاً، يمكن أن يؤثر انعدام الأمان الغذائي المحتمل على الصعدين الأسري والحكومي. ويبدو هذا جلياً من خلال استعراض مؤشرات الأمن الغذائي - حيث تكون بعض المؤشرات ملائمة على المستوى الوطني (على سبيل المثال، توافر الغذاء والوصول إليه) في حين أن البعض الآخر يكون أكثر ملائمة على مستوى الأسرة (على سبيل المثال، القدرة على تحمل تكاليف الغذاء والارتفاع به). ثانياً، تشكل الصادرات الغذائية من بلدان أخرى جزءاً لا يتجزأ من الأمن الغذائي المستقبلي للإمارات بصورة أكبر من الإنتاج الزراعي المحلي. ثالثاً، ربما تكون السياسات الوطنية القائمة حالياً لمعالجة الأمن الغذائي مثل، مستويات التعرفة الجمركية، والدعم للحد من آثار ارتفاع الأسعار، والاحتياطيات الغذائية الاستراتيجية (بحاجة للتقييم والتقدير المستمر لمواجهة تغير المناخ في المستقبل).



الشكل 1: مؤشر المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية للأمن الغذائي لمجموعة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية، 2013)

تؤكد العديد من الدراسات أن تغير المناخ سوف يسهم في زيادة أسعار المواد الغذائية بحلول عام 2050، بزيادات مقدارة تتراوح بين 3 إلى 84%.

(هيرتل وأخرون 2010؛ لوبيل وأخرون 2013). وقد وصفت الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) الآثار السلبية لتغير المناخ على إنتاج المحاصيل الزراعية بأنها أكثر شيوعاً من الآثار الإيجابية (الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، 2013). على سبيل المثال، تبين الاتجاهات المناخية الأخيرة بخصوص إنتاجية القمح وجود اتجاه سلبي قوي مع انخفاض المحاصيل إلى ما بين 1% و 3.5%. تقريراً في العقد الواحد، وبعبارة أخرى، يمكن التوقع بأن يزداد وضع أسعار الغذاء العالمية المتقلبة بالفعل سوءاً في ظل تغير المناخ. قد يؤدي عدم الاستقرار المتزايد في إنتاج المحاصيل الزراعية من الحبوب والمحاصيل الأخرى في ظل تغير المناخ إلى تفاقم تقلبات أسعار الغذاء.

## في الوقت الحالي، تعتبر الإمارات العربية المتحدة بلاداً آمناً غذائياً، بحسب معظم المعايير الدولية.

على سبيل المثال، وضع المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية (IFPRI) مؤشراً للأمن الغذائي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا خصيصاً حيث يشير ذلك المؤشر إلى أن الإمارات لديها "مخاطر منخفضة من حيث انعدام الأمن الغذائي" بحسب نظام التصنيف هذا (انظر الشكل 1). ويرجع ذلك إلى قدرة دولة الإمارات على ضمان وصول الإمدادات الغذائية وتحمل تكاليفها

أحد أعلى معدلات النمو السكاني في العالم. وقد زادت معدلات استيراد الحبوب بمتوسط 10% سنوياً لمواكبة هذا النمو.

## تميل التدفقات التجارية الغذائية بالنسبة للإمارات إلى خصوصها لهيمنة مجموعة أساسية من البلدان المصدرة للمواد الغذائية.

تختلف المجموعة الفعلية من البلدان تبعاً للعنصر الغذائي المستورد ذي الصلة. فعلى سبيل المثال، عادة ما تستورد معظم واردات الحبوب مثل القمح والأرز والشعير والذرة والشوفان والدخن والذرة الرفيعة من عدد قليل من البلدان، وهي الهند وباكستان وأستراليا والأرجنتين وكندا وتايلاند، على الرغم من أن واردات الحبوب من هذه الدول يمكن أن تظهر تقلبات كبيرة من سنة إلى أخرى. كما تتركز أيضاً عمليات إعادة تصدير الحبوب من الإمارات في المقام الأول على عدد قليل من البلدان، وهي دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة شرق أفريقيا. ويعتمد الحفاظ على الأمن الغذائي للإمارات العربية المتحدة، جزئياً على الأقل، على فهم الآثار المتربعة على تغير المناخ في البلدان المحددة التي اعتمدت عليها الإمارات تاريخياً في توفير إمداداتها الغذائية.

## سلطت أزمة أسعار الغذاء في عام 2008 الضوء أيضاً على وجہ الترابط بين إمدادات الغذاء والأسواق المالية الدولية

(هيدي وأخرون 2010؛ ويجينز وليفي 2008؛ البنك الدولي 2012). في عام 2008، أدت الأزمة المالية التي بدأت في الولايات المتحدة وأوروبا إلى أن تصبح الأسواق العالمية أكثر تقلباً بصورة كبيرة وتسببت في ارتفاع أسعار السلع بشكل ملحوظ (تقييم الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، 2014). ويعود هذا التقلب في أسعار السلع في جزء كبير منه إلى وجود اتجاه بترابع في الإمدادات الغذائية المتاحة للشراء في السوق العالمية. وعلاوة على ذلك، أدى ارتباط الدرهم بالدولار الأمريكي إلى تأثير الإمارات بشدة جراء الارتفاع المتزايد في أسعار المواد الغذائية في السوق العالمية وضعف العملة الأمريكية (كوميتات 2009).

تعتمد دولة الإمارات العربية المتحدة اعتماداً كبيراً على الواردات الغذائية، ويمكن أن تتضرر بسبب معوقات الإمدادات الغذائية وخدمات الأسعار المرتبطة بآثار تغير المناخ في البلدان المصدرة للأغذية.

ومن بين المصادر الرئيسية الثلاثة للإمدادات الغذائية: الواردات والإنتاج المحلي والمخزون الغذائي. تعتمد الإمدادات الغذائية في الإمارات على نحو بالغ، حوالي 90%， على تجارة الأغذية العالمية (منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة 2015). وهذا بسبب وجود دولة الإمارات في بيئه قاحلة حيث يكون الإنتاج الزراعي المحلي محدوداً. وكذلك فإن الإمارات تعد مركزاً تجارياً إقليمياً رئيسياً، حيث يتم تصدير وإعادة تصدير كميات ضخمة من الغذاء، إلى دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى في المقام الأول.

## يمكن أن يؤدي مجموع ما يسببه تغير المناخ من تراجع الإناتجية الزراعية في البلدان المصدرة للأغذية ومحدودية أسواق الغذاء العالمية وضغوط المضاربة في الأسعار إلى العديد من الظروف القاسية على الإمارات.

ويمكن أن يشمل هذا ارتفاعات متكررة في أسعار تجزئة المواد الغذائية و/أو الحاجة إلى الحصول على دعم غذائي كبير، ويمكن أن يؤدي الأمر إلى أن تقع الأسر في مختلف الإمارات السبع والتي يقع دخلها السنوي ضمن الحد الأدنى للنطاق الوطني في وضع يضطرها إلى إنفاق حصة متزايدة من ميزانيتها الأسرية على الغذاء.

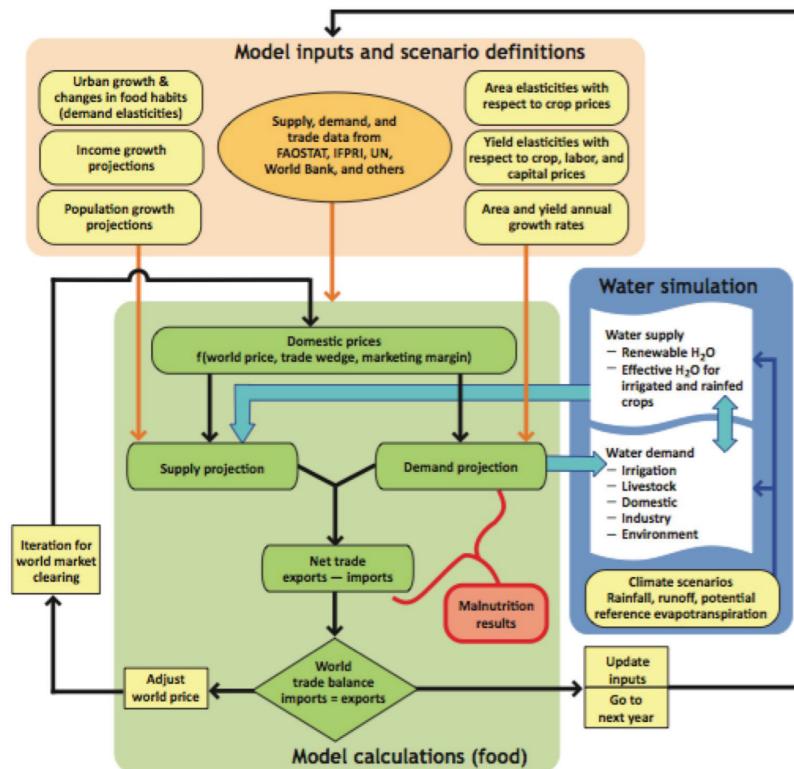
يقتضي عدم وجود خيارات إنتاج محلي قابلة للتطبيق أن أي اضطراب في أسواق الغذاء العالمية من شأنه أن يؤثر على الإمارات العربية المتحدة بشكل أكثر حدة عن البلدان التي يتوافر لديها بدائل إنتاج محلي من الأغذية.

وهذا صحيح لا سيما بالنسبة للحبوب والخضار واللحوم التي ترتفع مستويات استيرادها للغاية. وعلاوة على ذلك، تزايدت أعداد السكان من المقيمين والمختربين في الإمارات على نحو سريع، حيث ارتفعت ما يقرب من ثلاثة أضعاف خلال الفترة من 2000 حتى 2011، أو نحو 10.3% سنوياً، مما يؤهل الإمارات لأن يكون لديها

وقد أدرجت نهج النمذجة هذه ضمن إطار سيناريو لمعالجة قضايا عدم التيقن.

وقد تمت دراسة عدة سيناريوهات، “السيناريو الأساسي” (سيناريو بقاء الأمور على حالها) المتواافق مع مستقبل يظل فيه مناخ تنصير الأغذية متسبقاً مع الاتجاهات التاريخية والمستقبلي، مع دمج عدد من الافتراضات الرئيسية فيما يتعلق بممؤشرات أسعار المستهلك المفصلة ومعدلات نمو دخل الأسرة وأثر تغير المناخ على أسعار الأغذية المحلية. ولغرض التحليل، تم تحديد الفئات المعرضة للتضرر داخل الإمارات على أنها أي أسرة في إمارة تتجاوز حصتها من الإنفاق على الغذاء في ميزانية الأسرة الشهرية مستوى معيناً.

الشكل 2: إطار نهج IMPACT (نيلسون وآخرون 2010)



مصطلح IMPACT هو نموذج توازن عالمي محوس وبوضعه المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية (IFPRI) لدراسة المستقبل البديل لما يتعلق بالغذاء العالمي من عرض وطلب وتجارة وأسعار وكذلك الأمن الغذائي في ظل تغير المناخ.

## توفر البيانات وقد تم الحصول على أنواع عديدة من البيانات لإجراء التحليل.

أولاً، تم الحصول على اتجاهات واردات الغذاء التاريخية لدولة الإمارات من المصفوفات التجارية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) وتم فحصها مقارنة بإحصاءات التجارة الخارجية المتاحة من المكتب الوطني للإحصاء (NBS) بالإمارات حيثما أمكن. ثانياً، تم الحصول على البيانات المتعلقة بالإنتاجية الزراعية في ظل تغير المناخ في البلدان المصدرة للأغذية عن طريق الوصول إلى مخرجات مسارات النموذج الدولي لتحليل السياسات للسلع الزراعية والتجارة (IMPACT) والتي تم استخدامها كأساس لتقدير آثار تغير المناخ على الإنتاجية الزراعية لشركاء التجارة الرئيسيين لدولة الإمارات (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية، 2015). ثالثاً، استند وصف حالة الأسر في الإمارات على البيانات التي تم الحصول عليها من المركز الوطني للإحصاء ودراسات أبحاث السوق بالدولة (يورومونيتور، 2015). ومن هذه المصادر تم بناء قاعدة بيانات مفصلة حول خصائص الدخل والإنفاق الأسري.

## إطار النمذجة

### على المستوى الكلي، تم استخدام نهج نمذجة الاقتصاد القياسي لتقدير مخاطر الإمدادات والتجارة الغذائية في ظل تغير المناخ.

واستطاع نهج النمذجة هذا دمج مجموعة واسعة من المعلومات وثيقة الصلة بالموضوع على الصعيدين الوطني والدولي في منصة تحليلية واحدة لدعم تقييمات مخاطر الأمن الغذائي. تم استخدام النموذج الدولي لتحليل السياسات للسلع الزراعية والتجارة (IMPACT) والذي يتكون من شبكة من النماذج المتراكبة المتعلقة بالاقتصاد والمياه والمحاصيل لتقدير آثار تغير المناخ على البلدان المصدرة للمواد الغذائية (انظر الشكل 2).

يتمثل الهدف العام من المشروع الفرعى في إدراك الأثر المستقبلى لتغير المناخ على الأمن الغذائي للإمارات بصورة أفضل.

تم تناول عدة أسئلة بحثية أساسية هي: 1) إلى أي مدى سيؤثر تغير المناخ على الإنتاجية الزراعية للبلدان المصدرة للأغذية والتي تعتمد عليها الإمارات بصورة تقليدية؟ 2) هل ستواجه الأسر الإماراتية، المقيمة والمغتربة على حد سواء، زيادة في الحصة المخصصة من الميزانية الأسرية لمشتريات الغذاء؟ و3) ما هي أنواع الخيارات والتداريب السياسية التي يمكن مراعاتها لتعزيز الأمن الغذائي في الإمارات في ظل تغير المناخ؟

## الإطار المفاهيمي

### يتناول الإطار المفاهيمي لتقدير الأمن الغذائي في ظل تغير المناخ بالإمارات العربية المتحدة كـأى من المستوى الكلى (أى تجارة الأغذية) والمستوى الأصغر (أى إنفاق الأسرة على الغذاء).

فعلى المستوى الكلى، يمكن المؤشر الرئيسي الذي يجب استكشافه في الحد الذي عنده يتوقع أن تواجه البلدان المصدرة للمواد الغذائية نتيجة لتغير المناخ. ويمكن أن تؤدي هذه الإنتاجية الزراعية نقص في توفر المواد الغذائية المستوردة وإمكانية الوصول إليها من جانب الإمارات، أو على الأقل اضطرابات سلبية في توافرها والوصول إليها. وعلى المستوى الأصغر، يمكن المؤشر الرئيسي في الحد الذي عنده تظل المواد الغذائية في منافذ البيع بالتجزئة في جميع أنحاء الإمارات في المتناول في ظل تغير المناخ. وقدرة على تحمل التكاليف، مصطلح نسبي، يلزم أخذ بعض الاعتبار ضمن السياق العام للنفقات الأسرية والطريقة التي يتوقع أن يتغير بها الدخل الأسري مع مرور الوقت.



سيناريوهات أثر المناخ حتى عام 2050. وعقب تقدير الانحرافات الحقيقية (أي المخففة)، تم توحيد النتائج في مقياس يتدرج من 1 إلى 10، حيث يشير 1 إلى أدنى قابلية تضرر للأسرة أمام ارتفاع أسعار الغذاء في المستقبل في ظل تغير المناخ بينما يشير 10 إلى أعلى قابلية تضرر للأسرة أمام ارتفاع أسعار الغذاء في المستقبل في ظل تغير المناخ.

#### إمكانية الوصول

تم تطوير “Food Security Inspector” (أداة معنية بمراقبة الأمن الغذائي) لتسهيل وصول الشركاء المعنيين إلى البيانات والنتائج الداخلية لإجراء تحليلات لاحقة. هيل وصول الشركاء المعنيين إلى البيانات والنتائج الداخلية لإجراء تحليلات لاحقة.

تعتبر أداة Food Security Inspector الإماراتية واجهة مستخدمة رسمية (UAI) موجهة بالمستوى الكلي تم إنشاؤها في برنامج إكسيل لتتنسق جميع افتراضات البيانات وتقنيات التمذجة وحسابات مؤشر قابلية التضرر التي يتم التماسها لتقدير الأمن الغذائي في دولة الإمارات في ظل تغير المناخ. وهي توفر طريقة مزنة لاستكشاف افتراضات الواردات الغذائية والإنتاجية الزراعية في البلدان المصدرة للأغذية في ظل تغير المناخ وأسعار المواد الغذائية للمستهلك في المستقبل واتجاهات نمو الدخل في الإمارات وخصائص استهلاك الغذاء وعوامل وافتراضات أخرى كثيرة. وهي متاحة على [www.ccr-group.org/food-security](http://www.ccr-group.org/food-security).



#### المنهجية

بالنسبة لتقدير المستوى الأصغر، يقدم الشكل 3(ب) عرضاً مثالياً للنوع.

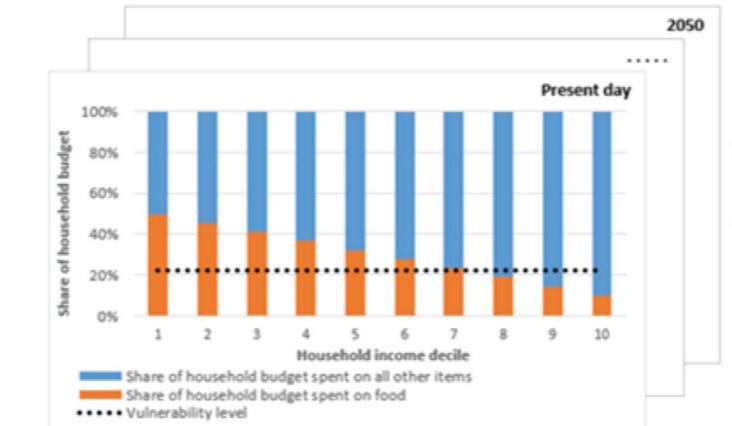
كتصور تحليلي، تمت مساواة مخاطر انعدام الأمن الغذائي على مستوى الأسرة بالحصة المخصصة في الميزانيات الأسرية لمشتريات الأغذية. وقد تم تفصيل الأسر الإماراتية وفقاً لشرائح الدخل العشرية. وفي الوقت الحاضر، تم توصيف قابلية الأسر للتضرر بالنسبة إلى حصة المشتريات الغذائية بما يزيد عن المعيار الإماراتي المحدد للأسر الإماراتية (أي نقاط مئوية في الأعمدة البنية الإمارتية للأسر الإماراتية (أي الخط الأحمر في الشكل 3(a)). أعلى الخط الأسود المتقطع في الشكل 3(b) بالنسبة للوقت الحاضر، في ظل سيناريوهات أثر المناخ، تم توصيف قابلية الأسر للتضرر بالنسبة إلى التغيير المتوقع في حصة إنفاق الأسرة على الغذاء، بناءً على أسعار المواد الغذائية للمستهلك المستمد من نتائج نموذج IMPACT ومع مراعاة الافتراضات المتعلقة بممؤشر الأسعار للمستهلك ومستويات نمو دخل الأسرة. ثم قدرت الانحرافات السنوية والتراكمية عن معيار إنفاق الأسرة على الغذاء المستقبل في ظل تغير المناخ ويشير 10 إلى أعلى المخاطر على الواردات في المستقبل في ظل تغير المناخ.

بالنسبة لتقدير المستوى الكلي، يقدم الشكل 3(a) عرضاً مثالياً للنوع التحليلي.

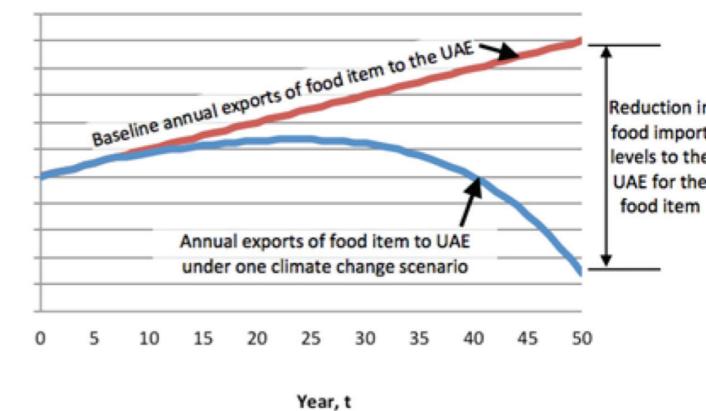
تمت مقارنة مخاطر انعدام الأمن الغذائي على المستوى الوطني مباشرة بالانخفاض المتوقع في الواردات الغذائية من البلدان التي تعتمد عليها الإمارات تاريخياً. وفي ظل السيناريو الأساسي، تم توقع الصادرات السنوية من المواد الغذائية إلى الإمارات بالنسبة لجميع مجموعات بلدان الغذاء الرئيسية على أساس خصائص الطلب والإنتاج في المستقبل (أي الخط الأحمر في الشكل 3(a)). في ظل سيناريوهات تغير المناخ، تم افتراض انخفاض الصادرات الغذائية المتاحة للإمارات بالنسبة لنفس مجموعات بلدان الغذاء بما يتناسب مع انخفاض الإنتاجية الزراعية في ظل تغير المناخ (أي الخط الأزرق في الشكل 3(a)). وبمجرد تقدير فجوات الاستيراد لجميع مجموعات بلدان الغذاء، تم توحيد النتائج في مقياس من 1 إلى 10، حيث يشير 1 إلى أدنى المخاطر على الواردات في المستقبل في ظل تغير المناخ ويشير 10 إلى أعلى المخاطر على الواردات في المستقبل في ظل تغير المناخ.

الشكل 3: التصور المفاهيمي لتقدير الأمن الغذائي لدولة الإمارات في ظل تغير المناخ

#### (b) المستوى الأصغر



#### (a) المستوى الكلي

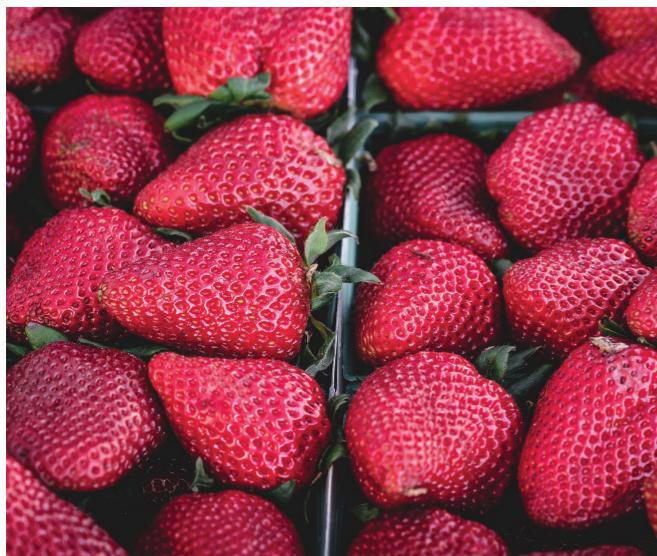


### 3. الأمن الغذائي في ظل تغير المناخ - المستوى الجزئي

المتاحة من تلك السلع الغذائية على مستوى جميع المصادر الرئيسيين وعبر جميع السينариوهات.

#### توفر مقاييس العجز/الفائض التراكمي في الواردات الغذائية وسيلة لتعيين الآثار المؤقتة لتغير المناخ على الصادرات المتاحة المتوقعة لدولة الإمارات.

وقد جمع الزملاء في المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية مجموعة شاملة من مخرجات النموذج باستخدام أحدث إصدارات النموذج اعتباراً من صيف 2014 (نيلسون وآخرون، 2010). تتسق نتائج مسارات النموذج IMPACT مع "السيناريو الأساسي" الذي يتوافق مع الإنتاجية الزراعية المعتادة في ظل مناخ مستقر ومع اثنين عشر سيناريو من "سيناريوهات أثر المناخ" التي تتوقف على التراكمي من الصادرات الغذائية في ظل التغيرات المناخية غير المناسب مع الطلب التراكمي على الواردات الغذائية في دولة الإمارات. وعلى هذا النحو تكون مربطةً مباشرةً بقابلية تضرر دولة الإمارات بالمعوقات التي تواجه الواردات الغذائية في المستقبل بسبب تغير المناخ. يؤدي استخدام الفجوات التراكمية في الواردات الغذائية إلى قياس أكثر قوة من الفجوات الغذائية السنوية لإدراك التأثيرات الزمنية، كما أنها تستخدم كمدخل لتحديد حجم قابلية التضرر على المستوى الكلي لدولة الإمارات.



#### تم استخدام نتائج مسارات نموذج IMPACT كأساس لتوقع الإنتاجية الزراعية لشركاء التجارة الرئيسيين لدولة الإمارات.

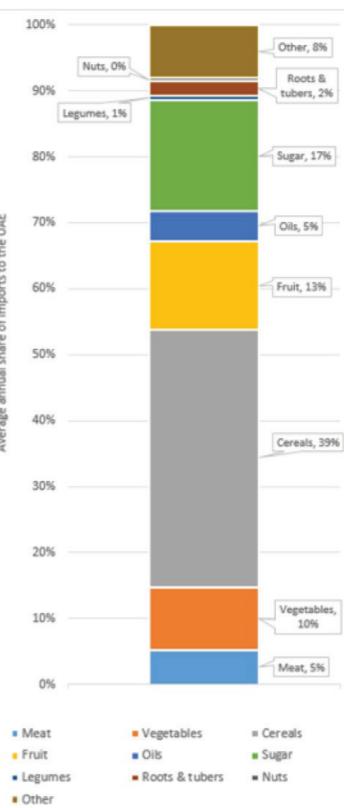
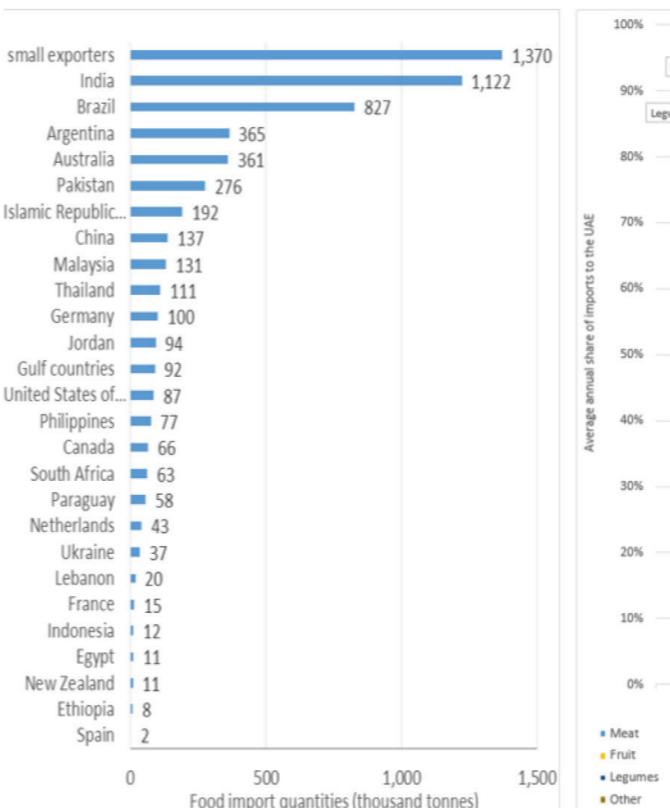
وقد جمع الزملاء في المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية مجموعة شاملة من مخرجات النموذج باستخدام أحدث إصدارات النموذج اعتباراً من صيف 2014 (نيلسون وآخرون، 2010). تتسق نتائج مسارات النموذج IMPACT مع "السيناريو الأساسي" الذي يمثل معظمهم حصراً صغيرة من إجمالي الصادرات التي يتم إرسالها إلى دولة الإمارات (انظر الشكل 4(c)).

يتم استيراد ما يقرب من 6 ملايين طن من الأغذية كل عام إلى دولة الإمارات (انظر الشكل 4(a)). وتستأثر الحبوب في صورة القمح والأرز وغير ذلك بالنصيب الأكبر من بين الواردات السنوية بنسبة 39٪، يليها السكر بنسبة 13٪، والخضروات بنسبة 10٪، ومنتجات اللحوم المتنوعة بنسبة 5٪ (انظر الشكل 4(b)). ويوجد على سبيل الإجمال

تمثل اتجاهات الواردات الغذائية التاريخية لدولة الإمارات نقطة انطلاق لتقدير الأمان الغذائي على المستوى الكلي في ظل تغير المناخ.

يتم استيراد ما يقرب من 6 ملايين طن من الأغذية كل عام إلى دولة الإمارات (انظر الشكل 4(a)). وتستأثر الحبوب في صورة القمح والأرز وغير ذلك بالنصيب الأكبر من بين الواردات السنوية بنسبة 39٪، يليها السكر بنسبة 13٪، والخضروات بنسبة 10٪، ومنتجات اللحوم المتنوعة بنسبة 5٪ (انظر الشكل 4(b)). ويوجد على سبيل الإجمال

(a) تحليل مستوى الواردات  
(b) تحليل البلدان المصدرة





الجدول 1: نتائج مؤشر انعدام الأمن الغذائي - المستوى الكلي

**b) حسب الدولة**

**(a) حسب المادة الغذائية**

Country name	Criterion		Food Security index
	Share of Imports	Climate change impact	
Argentina	4	2	3
Australia	4	2	3
Brazil	7	3	5
Canada	2	1	2
China	2	3	3
Egypt	1	3	2
Ethiopia	1	2	2
France	1	3	2
Germany	2	5	4
Gulf countries	2	2	2
India	9	3	6
Indonesia	1	4	3
Iran (Islamic Republic of)	3	8	6
Jordan	2	2	2
Lebanon	1	2	2
Malaysia	2	4	3
Netherlands	2	2	2
New Zealand	1	2	2
Pakistan	3	4	4
Paraguay	2	3	3
Philippines	2	5	4
South Africa	2	10	6
Spain	1	2	2
Thailand	2	4	3
Ukraine	2	2	2
United States of America	2	4	3
All other countries	10	3	7

Food item	Food import status	Food Security index
BEEF (i.e., Bovine Meat)	UNCONSTRAINED	1
CASS (i.e., Cassava and	CONSTRAINED	6
CHKP (i.e., Pulses, and	PARTIALLY CONSTRAINED	3
EGGS (i.e., Eggs)	PARTIALLY CONSTRAINED	2
GRND (i.e., Groundnuts	CONSTRAINED	6
LAMB (i.e., Mutton & Goat	UNCONSTRAINED	1
MAIZ (i.e., Maize and	UNCONSTRAINED	1
MILK (i.e., Milk - Excluding	PARTIALLY CONSTRAINED	3
MILL (i.e., Millet and	CONSTRAINED	6
OGRN (i.e., Barley and	CONSTRAINED	6
PKOL (i.e., Oil - Palm and	PARTIALLY CONSTRAINED	3
PORK (i.e., Pigmeat)	CONSTRAINED	6
POTA (i.e., Potatoes and	PARTIALLY CONSTRAINED	5
POUL (i.e., Poultry Meat)	PARTIALLY CONSTRAINED	3
RICE (i.e., Rice (Milled	CONSTRAINED	10
RPOL (i.e., Rape and	CONSTRAINED	6
RPSD (i.e., Rape and	CONSTRAINED	6
SBOL (i.e., Soyabean Oil)	CONSTRAINED	6
SFOL (i.e., Sunflowerseed	CONSTRAINED	6
SNFL (i.e., Sunflower seed)	CONSTRAINED	6
SOYB (i.e., Soybeans)	CONSTRAINED	7
SUBF (i.e., Fruit -	CONSTRAINED	8
SUGC (i.e., Sugar (raw))	PARTIALLY CONSTRAINED	2
SUGR (i.e., Sugar (Refined))	CONSTRAINED	7
SWPY (i.e., Sweet potatoes)	CONSTRAINED	6
TEMF (i.e., Fruit -	CONSTRAINED	7
TOOL (i.e., Oil - Other)	CONSTRAINED	4
VEGE (i.e., Vegetables - All)	CONSTRAINED	8
WHEA (i.e., Wheat and	CONSTRAINED	10

**الأمن الغذائي الكلي، بحسب المادة الغذائية:** يُشير الجدول 1(a) إلى أن معظم الواردات الغذائية ستواجه معوقات في ظل تغير المناخ، ويعتبر الأرز والقمح مادتين غذائيتين غير آمنتين بشدة بالنسبة لدولة الإمارات في ظل تغير المناخ، حيث يُظهر كلا هذين النوعين من الحبوب مؤشرًا لانعدام الأمن الغذائي بدرجة 10 مما يدل على ضخامة فجوات الواردات الغذائية في المستقبل وينبغي دراسة استراتيجيات تكيف للحد من المعوقات المحتملة في الإمدادات المستوردة. على الجانب الآخر، يمثل اللحم البقرى ولحم الصان والذرة موادًا غذائية آمنة بشدة مما يشير إلى أن التدفقات التجارية الغذائية الحالية لن تتأثر سلباً في المستقبل.

**الأمن الغذائي الكلي، بحسب الدولة:** يبين الجدول 1(b) أن هناك العديد من البلدان التي ستتعرض صادراتها الغذائية لمعوقات. وتشمل هذه الدول البرازيل والهند وإيران وجنوب أفريقيا. ويبلغ مؤشر كل من هذه البلدان درجة 5 على الأقل. وعلى الجانب الآخر، يمثل شركاء التصدير التقليديون مثل باكستان وألمانيا وتايلاند دولًا آمنة غذائياً بقوة مما يشير إلى أن التدفقات التجارية الغذائية الحالية من هذه الدول لن تتأثر سلباً في المستقبل بالمقارنة مع الدول ذات القيم الأعلى على المؤشر.

تم احتساب مؤشر لانعدام الأمن الغذائي على المستوى الكلي عن كل مادة غذائية منمذجة مستوردة إلى دولة الإمارات.

يتمثل الأساس في إنشاء مؤشر لانعدام الأمن الغذائي وكذلك حسب الدولة، في الفجوة التراكمية للواردات الغذائية (سواء كان ذلك في صورة عجز أو فائض). يتراوح المؤشر - حسب المادة الغذائية - من 1 إلى 10. تمثل القيمة 1 مادة غذائية آمنة بشدة بينما تمثل القيمة 10 مادة منعدمة الأمان إلى 10. وتمثل القيمة 10 دولة تصدير غذائي غير آمنة بشدة بينما تمثل القيمة 10 دولة تصدير غذائي آمنة بشدة.

**يقدم الجدول (أ) و(ب) ملخصاً للنتائج، بحسب المادة الغذائية والدولة.**

تشير الصنوف المظللة باللون الأخضر إلى درجة أعلى للواردات الغذائية في ظل تغير المناخ (المؤشر = 1 إلى 2). وتشير الصنوف المظللة بالأحمر الخفيف إلى مستويات متزايدة من انعدام أمن الواردات الغذائية من الدول المصدرة المتأثرة بتغير المناخ (المؤشر = 5 إلى 10، حيث تشير القيمة 10 إلى أعلى مستوى من انعدام أمن الواردات الغذائية). وتشير الصنوف المظللة باللون البنفسجي إلى المستوى المتوسط من انعدام أمن الواردات الغذائية (المؤشر = 3 إلى 4)، تتلخص الاستنتاجات الرئيسية في النقاط الواردة أدناه.

## 4. الأمن الغذائي في ظل تغير المناخ - المستوى الأصغر

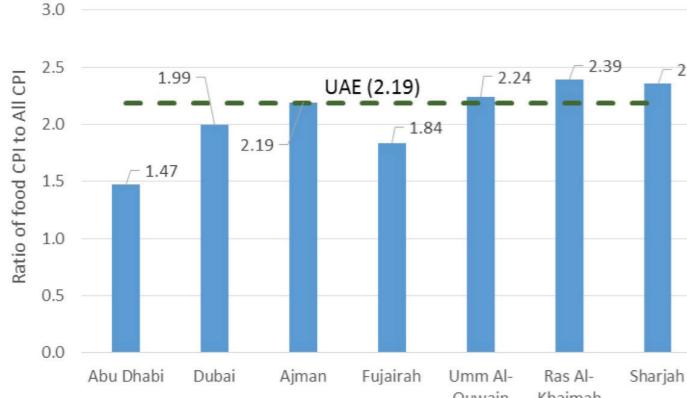
هذا المستوى أو أقل منه (وهي أبوظبي ودبي وعجمان والفجيرة) أما بالنسبة لأم القيوين وأرأس الخيمة والشارقة، فإن أسعار المواد الغذائية كانت تتزايد بمعدل أعلى من المتوسط الوطني.

**تم احتساب مؤشر انعدام الأمن الغذائي على المستوى الأصغر لكل شريحة عشرية للأسر.**

يتمثل أساس إنشاء مؤشر انعدام الأمن الغذائي على المستوى الأصغر في الحد الذي عنده تتجاوز نسبة نفقات الأسرة على المواد الغذائية مستوى معيناً يعتبر توصيفاً معقولاً لوضع الأمن الغذائي على مستوى الأسرة. تم افتراض مستوى افتراضي يبلغ 17%. وقد تم وضع سيناريوهات متعددة (أي، "إجهاد منخفض" و"إجهاد مزمن" و"إجهاد متزايد"). في ظل تغير المناخ وبدونه، بخصوص الطريقة التي سيتغير بها دخل الأسرة ومستويات التضخم والأسعار الحقيقة للمواد الغذائية مع مرور الوقت حتى عام 2050. ويترافق المؤشر على المستوى الأصغر من إلى 5. وتمثل القيمة 1 أسرة آمنة غذائياً بدرجة عالية جداً، بينما تمثل القيمة 5 أسرة منعدمة الأمان الغذائي بدرجة عالية جداً (أي أقل عرضة لصدمات أسعار المواد الغذائية في ظل تغير المناخ). في عام 2014، لم يوجد في دولة الإمارات أسرة تعتبر منعدمة الأمان الغذائي بدرجة عالية جداً.

(b) النمو العام في نسبة مؤشر أسعار المستهلك على مستوى الإمارة. 2008-2014 (المكتب الوطني للإحصاء، 2015)

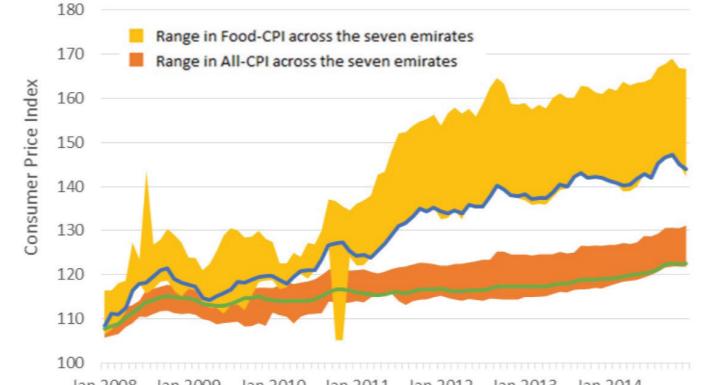
**الشكل 6: اتجاهات مؤشر أسعار المستهلك على مستوى جميع المواد.**



**لقد ارتفعت أسعار المواد الغذائية بشكل مطرد على مدى السنوات القليلة الماضية في جميع الإمارات السبع (المكتب الوطني للإحصاء، 2015).**

يتضح هذا في الشكل 6(a) بالنسبة لمؤشر أسعار المستهلك (CPI) للمواد الغذائية ولجميع المواد على المستوى الوطني. تمثل المنطقة المظللة باللون الذهبى نطاق مؤشر أسعار المستهلك للمواد الغذائية على مستوى الإمارة، في حين يمثل الخط الأزرق متوسط مؤشر أسعار المستهلك للمواد الغذائية على مستوى دولة الإمارات. وتمثل المنطقة المظللة باللون البنى نطاق مؤشر أسعار المستهلك لجميع المواد على مستوى الإمارة. في حين يمثل الخط الأخضر متوسط مؤشر أسعار المستهلك لجميع المواد على مستوى دولة الإمارات. تُظهر المنحنيات وجود تباين أكبر في مؤشر أسعار المستهلك للمواد الغذائية مقارنة بالمؤشر العام لأسعار المستهلك، وكذلك وجود ارتفاعات أكثر حدة في مؤشر أسعار المستهلك للمواد الغذائية مقارنة بالمؤشر العام لأسعار المستهلك. ويتبين وجود اتجاهات مماثلة لمؤشر أسعار المستهلك على مستوى الإمارة، كما هو مبين في الشكل 6(b). بالنسبة لدولة الإمارات، تزايدت أسعار المواد الغذائية تقريباً بمتوسط 2.19 ضعف معدل الأسعار عموماً (الخط الأخضر المتقطع). وتقع أربع إمارات في

**الشكل 5: مستويات نسبة إنفاق الأسر بحسب فئة الدخل في دولة الإمارات (EI 2015).**



**يمثل إنفاق الأسر في الإمارات على المواد الغذائية حوالي 14% من الدخل المتاح، نظير 11% في أوروبا وأمريكا الشمالية (وزارة الزراعة الأمريكية، 2015).**

يوجد على مستوى الشرائح العشرية تباينات كبيرة واضحة على نفس النحو بين فئات الدخل، كما هو موضح في الشكل 5 لسنة 2014. وقد خصصت الأسر الأقل ثراءً على مستوى جميع الإمارات نفقاتهم للغذاء عام 2014، مع توفير حوالي 30% فقط للنفقات الاختيارية. وبالنسبة للأسر متوسطة الدخل (الشريحة العشرين) 5 شكل الإنفاق على المواد الغذائية حوالي 25% من إجمالي الإنفاق مع توفير حوالي 40% للمشتريات الاختيارية. وبالنسبة للأسر الأكثر ثراءً (أي الشريحة العشرين 10)، فقد أنفقوا حوالي 15% فقط من دخلهم المتاح على المواد الغذائية الأساسية، تاركين أكثر من 50% للمشتريات الاختيارية.

**تمثل اتجاهات الإنفاق الأسرية وأسعار المواد الغذائية في دولة الإمارات نقطة انطلاق لتقييم الأمان الغذائي على المستوى الأصغر في ظل تغير المناخ.**

على أساس نصيب الفرد، يتمتع المقيمين والمواطنون في الإمارات العربية المتحدة بدخل إجمالي تصنف ضمن أعلى الدخول في العالم. ويتسم سكان دولة الإمارات أيضاً بتباينات كبيرة في الدخل بين الفئات. في عام 2014، كانت دولة الإمارات موطنًا لحوالي 7.5 مليون مواطن أجنبي، العديد منهم ينتمي إلى العمال المهاجرين منخفضي الأجر، وكثيرٌ منهم قدامون من شبه القارة الهندية للعمل في وظائف البناء أو الخدمات المنزلية ويرسلون معظم أجورهم لأسرهم في أوطانهم. ويعيش معظم هؤلاء الأفراد ضمن الفئة ذات الدخل الأقل ويشكلون نحو 31% من السكان من الأفراد الذين تزيد أعمارهم عن 15 عاماً. على الجانب الآخر، كانت نسبة 40% تقريباً من السكان تزاول مهناً أو تقيم أسرآ، وأعمارهم ما بين 27 و38 عاماً ويحصلون على دخل سنوي مرتفع. تتكون هذه الفئة أساساً من المهنيين الإمارتيين والمتخصصين المغتربين.

**لتقييم الأسر الإماراتية بالنسبة إلى التأثير المستقبلي المحتمل لارتفاع أسعار المواد الغذائية، تم تقسيم الأسر إلى 10 فئات دخل ("شريحة عشرية") بالنسبة لمستويات الدخل المتاح للأسر.**

يتم تضمين الأسر الأفقر في الشريحة العشرين 1 والأكثر ثراءً في الشريحة العشرين 10. وتم تقسيم إنفاق الأسر إلى فئات اختيارية وأساسية، وكلها مُقسمة بالنسبة إلى الدخل المتاح. النفقات الأساسية الاختيارية هي التكلفة غير الضرورية لتدبير شؤون المنزل مثل المشتريات الخاصة بالأنشطة الترفيهية/الثقافية والمشروبات الكحولية ومنتجات التبغ والمطاعم/المقهى، وما إلى ذلك. على الجانب الآخر، النفقات الأساسية هي تلك التكاليف الضرورية لتدبير شؤون المنزل، وهي الغذاء والسكن والرعاية الصحية. وتعتبر هذه المواد عادةً هي أهم الأولويات في ميزانية الأسرة وينتم شراؤها على حساب مجموعة المواد الاختيارية.

## 5. الخيارات المتاحة لتحسين الأمن الغذائي في ظل تغير المناخ



**تقييم ومعالجة أي عقبات شراء أمام واردات المواد الغذائية.** قد تمثل الصدقات الدولية الكبيرة في المواد الغذائية مخاطر عالية في عالم خاضع لتغير المناخ في المستقبل حيث قد تصبح الإمدادات أكثر محدودية وقد تصبح المشتريات أكثر تنافسية. وينبغي مراجعة أية عقبات في دولة الإمارات تجاه نظم الشراء الدولي الفعالة والمعتمدة على السوق - سواء في التشريعات القائمة أو في الإجراءات التنظيمية للرقابة على المواد الغذائية - وإزالتها على النحو المناسب للاستفادة من استراتيجيات الشراء الفعالة من حيث التكلفة مثل المناقصات الإلكترونية والتخفيف من مخاطر المعاملات (أي التحوط ضد المخاطر).

**استغلال أي من اقتصadiات الحجم الإقليمية لاستيراد المواد الغذائية.** لا تشكل الإمارات وحدها مستورداً كبيراً لأي سلعة غذائية من حيث الكلمة. على الجانب الآخر، تمثل دول مجلس التعاون الخليجي كتلة من الدول مستورداً رئيسياً لسلع غذائية معينة يتحمل أن تتعرض لمعوقات في ظل تغير المناخ، بحسب ما أظهرته الدراسة. على سبيل المثال، استوردت دول مجلس التعاون الخليجي في عام 2013 حوالي 1 مليار طن من السكر المكرر، أي حوالي 40 ضعف و6 أضعاف مستوى واردات السكر المستوردة إلى الصين والولايات المتحدة (وهما أكبر الدول المستوردة في العالم) على التوالي. وبالمثل - وإن لم يكن بنفس الحجم - تتضمن أنماط الاستيراد الغذائي بالنسبة للواردات الغذائية الأخرى التي يتحمل أن تتعرض لمعوقات مثل زيت الطعام والفواكه والقمح والأرز، بالمقارنة مع الصين والولايات المتحدة الأمريكية. ومع اقتصاديّات الحجم الواضحة هذه على مستوى كتلة دول مجلس التعاون الخليجي، يمكن أن يكون هناك تأثير كبير على الأسواق من شأنه أن يتاح لدولة الإمارات/مجلس التعاون الخليجي الاستفادة من الأسواق ذات المخاطر الرسمية والضغط من أجل الحصول على أسعار أفضل - شريطة أن تنشئ و/أو تبني الإمارات ودول مجلس التعاون الخليجي على آليات التعاون لشراء المواد الغذائية.

- **تعكس نتائج الدراسة آثاراً كبيرة على سياسات وتدابير الأمن الغذائي في دولة الإمارات.**

باعتبارها دولة تعتمد اعتماداً كبيراً على الواردات الغذائية، يمكن أن تكون دولة الإمارات عرضة للتضرر من معوقات الإمداد بالمواد الغذائية وما يصاحبها من تقلبات الأسعار المرتبطة بآثار تغير المناخ في البلدان المصدرة للمواد الغذائية. استنتجت الدراسة أنه يمكن أن يؤدي مجموع ما يسببه تغير المناخ من تراجع في الإنتاجية الزراعية في البلدان المصدرة للمواد الغذائية إلى جانب محدودية أسواق الغذاء العالمية والقيود المتعلقة بالإنتاج الزراعي المحلي إلى مواجهة إمارات للعديد من الظروف القاسية. وقد تشمل هذه الظروف معوقات في التدفقات التجارية الغذائية في المستقبل من الأصناف الرئيسية مثل الحبوب والخضروات مما يمكن أن يؤدي إلى زيادات متكررة في أسعار المواد الغذائية وال الحاجة إلى الحصول على دعم غذائي كبير.علاوة على ذلك، يمكن أن يؤدي الأمر إلى أن تقع الأسر في مختلف الإمارات السبع والتي يقع دخلها السنوي ضمن الحد الأدنى للنطاق الوطني في وضع يضطرها إلى إنفاق حصة متزايدة من ميزانيتها الأسرية على الغذاء.

**كان تحديد وتحليل الاستراتيجيات المحددة التي يمكن أن تحسن من الأمن الغذائي لدولة الإمارات في المستقبل في ظل تغير المناخ يقع خارج نطاق الدراسة.**

ومع ذلك، توجد خيارات وتدابير متعددة يتحمل أن تقلل من المخاطر المرتبطة بالنقلب في أسواق الغذاء العالمية (أبوت 2010؛ وبورتر وأخرون 2014؛ ودواي 2010؛ والبنك الدولي 2012؛ ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة 2011، 2011ب، 2014، وبراهاش 2011). تمثل استراتيجيات شراء الأغذية للتحوط ضد المخاطر، مثل المخزونات الاحترازية من المواد الغذائية ونظم الإنذار المبكر والاستراتيجيات البديلة لاقتناء المواد الغذائية، بعض الخيارات التي قد تكون أكثر فعالية في ظل ظروف تغير المناخ في المستقبل. تقدم النقاط الواردة أدناه لمحة موجزة عن بعض الخيارات المحتملة التي قد تكون جديرة بالدراسة عند وضع سياسات الأمن الغذائي للإمارات في المستقبل.

يتناقض مع السينario الأكثر تفاؤلاً (أي، حيث يظل التضخم عند مستوىه الحالي ولا توجد آثار لتغير المناخ) والذي يدل على تحسن حالة الأمن الغذائي لجميع الأسر في دولة الإمارات بشكل ملحوظ. في هذا السينario، لا توجد أسر في جميع أنحاء دولة الإمارات منعدمة الأمن الغذائي (أي العمود الثاني من اليسار). يبين الشكل 7(b) أن تغير المناخ يقدم تحولات خطيرة في أنماط الإنفاق على المواد الغذائية.

**الأمن الغذائي الأصغر، التغير النسبي:** دون النظر إلى أثر تغير المناخ، يؤدي التضخم المزمن إلى حدوث تغيير في عدد الأسر منعدمة الأمن الغذائي بشدة، من صفر في عام 2014 إلى 685 ألف بحلول عام 2015. وسيتسبب مجموع تغير المناخ والتضخم المزمن في زيادة عدد الأسر الأكثر عرضة للتضرر إلى 515 ألف أسرة أخرى، بالنظر للزيادات الحقيقة الطفيفة في أسعار المواد الغذائية، وإلى 715 ألف أسرة بالنظر للزيادات الحقيقة الكبيرة في أسعار المواد الغذائية. وهذا يعكس التحول نحو زيادة الإنفاق على المواد الغذائية كنسبة مئوية من الإنفاق السنوي للأسرة.

**(b) التغيير في عدد الأسر، بحسب المؤشر الأصغر**



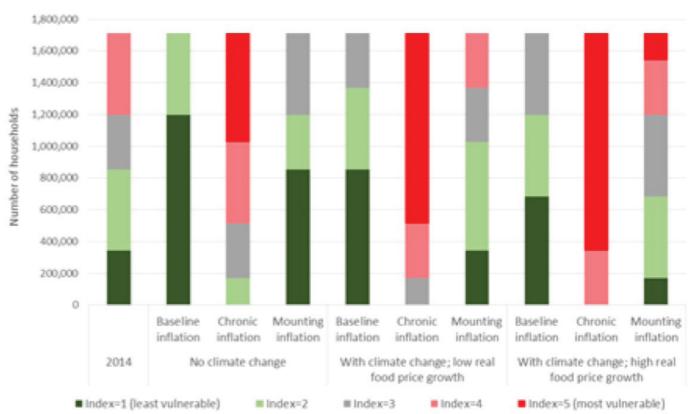
**يقدم الشكل 7(a) و7(b) ملخصاً للنتائج عن عام 2050 من النواحي والتغيرات المطلقة بالنسبة لعام 2014.**

تشير الأعمدة الحمراء إلى مستوى المؤشر الأصغر (منعدم الأمن الغذائي بدرجة عالية جداً)، وتشير الأعمدة الخضراء الداكنة إلى مستوى المؤشر الأصغر 1 (أمن غذائي بدرجة عالية جداً). سيزداد وضع الأمن الغذائي الذي يشكل تحدياً بدرجات أعلى للأسر ذات الدخل المنخفض في دولة الإمارات سوءاً مع تغير المناخ. تتلخص الاستنتاجات الرئيسية في النقاط الواردة أدناه.

**• الأمن الغذائي الأصغر، المستوى المطلقاً:** ومن المتوقع أن يرتفع في المستقبل عدد الأسر المعرض بشدة للتضرر جراء ارتفاع أسعار المواد الغذائية (أي الأعمدة الحمراء)، المؤشر الأصغر = 5). في السينario الأكثر تشاواماً حيث يكون هناك تضخم مزمن مقترن بمستويات زيادة مرتفعة في أسعار المواد الغذائية في ظل تغير المناخ، يتراجع وضع الأمن الغذائي لجميع الأسر في دولة الإمارات بشكل ملحوظ بما يشمل جميع الأسر البالغ عددها 171,126 أسرة في مختلف أنحاء الإمارات والتي يتوقع أن تكون معدومة الأمان الغذائي للغاية (أي العمود الثاني من اليمين). وهذا الأعمدة الثاني للغاية (أي العمود الثاني من اليمين).

الشكل 7: نتائج مؤشر انعدام الأمن الغذائي - المستوى الأصغر

**(a) عدد الأسر، بحسب المؤشر الأصغر**





الطويل. وكان الهدف من ذلك هو تأمين صفقات، لا سيما في البلدان الإسلامية الأخرى، بموجبها يتم تبادل رأس المال وعقود النفط مقابل ضمادات تقتضي أن يتم تمكين شركات خليجية خاصة من الوصول إلى أراض زراعية وتصدير المنتجات مجدداً إلى المنطقة. ومع ذلك، توجد مخاطر محتملة في هذه الاستراتيجية، أهمها هو أن العديد من هذه الدول التي أجريت فيها ترتيبات لتأجير الأراضي من المحتمل أن تواجه أيضاً الآثار السلبية لتغيير المناخ على الإنتاجية الزراعية. وبدلاً من كونها محمية من التقلبات في سوق المواد الغذائية، من المرجح أن تكون تكلفة الإنتاج الزراعي في هذه الأرضي متقلبة أيضاً. وعلاوة على ذلك، هناك احتمالية بأنه، خلال الأزمات الوطنية المستقبلية في إنتاج الغذاء بهذه البلدان، يمكن ببساطة أن تحظر الحكومات تصدير المواد الغذائية مؤقتاً، كما كان الحال خلال أزمة الغذاء العالمية عام 2008.

- **الاستثمار في البحوث والتنمية الزراعية في شركاء التجارة التقليديين ذوي الأولوية:** تُعتبر العديد من الدول التي تعول عليها الإمارات للحصول على كميات كبيرة من الواردات الغذائية (كالهند على سبيل المثال) هي ذاتها بلاد تعاني من نقص الموارد والنظم اللازمة لتبني بشكل فعال نظاماً زراعياً ملائمة لتغيير المناخ. واستكمالاً لاستراتيجيات الخاصة بالمساعدة الإنمائية الخارجية، يمكن أن تدرس دولة الإمارات الاستثمار في إعادة تأهيل البنية التحتية للري أو شبكات التوزيع أو المراحل الأخرى لسلسلة الإمدادات الغذائية في هذه البلدان. ويمكن أن تزيد هذه الاستثمارات من الإنتاجية الزراعية للأرض ويمكن الجمع بينها وبين اتفاقيات الثنائي التنافسية من حيث الأسعار المتعلقة بالواردات في المستقبل.
- **إعادة تقييم استراتيجيات الاستحواذ على الأراضي الزراعية:** في السنوات الأخيرة، شرعت دولة الإمارات في سياسة إقليمية منسقة لشراء أو استئجار أراض زراعية في الخارج كوسيلة لتحقيق الأمن الغذائي على المدى



• **تطوير نظام إنذار مبكر لرصد التطورات الدولية في تجارة الأغذية:** يمكن أن يحمل إنشاء هيئة إدارة فيدولة الإمارات تكون مسؤوليتها الوحيدة رصد العرض والطلب العالمي والإقليمي على المواد الغذائية الرئيسية التي يتوقع أن تتعرض لمعوقات التصدير إلى دولة الإمارات في ظل تغير المناخ (على سبيل المثال، القمح والأرز والخضروات والفواكه وزيت الطهي والفول السوداني) على توفير نظام معلومات قيم للمساعدة في تحديد علامات إنذار بشأن العرض/الطلب المحتمل وتوقع خدمات الأسعار الوشيكة. ويمكن لنظام الإنذار المبكر هذا أن يمكّن من اتخاذ إجراءات استباقية لضبط مستوى الاستيراد / أو تطبيق استراتيجيات التحوط ضد المخاطر التي من شأنها أن تقلل من قابلية تعرض دولة الإمارات للتجارة للأغذية بسبب الظروف التي تحدث في البلدان المصدرة للأغذية والخارجية عن سيطرتها.

• **تحميم استراتيجيات تخزين المواد الغذائية المادية باستراتيجيات التخزين الافتراضي:** قد تتضمن استراتيجيات التخزين المادية شراء وتخزين المواد الغذائية المحتمل تعرضها للمعوقات خلال سنوات الازدهار (أي حينما تكون الإنتاجية الزراعية مرتفعة في الدول الرئيسية المصدرة وتكون أسعار تجارة الأغذية منخفضة عالمياً)، ويمكن أن يكون موقع التخزين داخل دولة الإمارات أو حتى في أي مكان آخر في دول مجلس التعاون الخليجي كجزء من استراتيجية التخزين على مستوى دول المجلس. وقد تتضمن استراتيجيات التخزين الافتراضية استخدام الأدوات المالية مثل العقود الآجلة والخيارات المستقبلية. وسيساعد هذا على ضمان شراء المواد الغذائية المعرضة للمعوقات بسعر معين دون تكاليف البنية التحتية المادية للمواد القابلة للتلف.

## 6. قائمة المراجع



- Hebebrand, C. and Wedding, X., 2010. The Role of Markets and Trade in Food Security - A Report of the CSIS Global Food Security Project, Center for Strategic and International Studies
- Hertel, T. W., Burke, M. B., & Lobell, D. B. (2010). The poverty implications of climate-induced crop yield changes by 2030. *Global Environmental Change*, 20(4), 577–585. doi:10.1016/j.gloenvcha.2010.07.001
- IFPRI, 2013. Arab Spatial – Development and Food security Information Tool. International Food Policy Research Institute. Retrieved June 4, 2014, from <http://www.arabspatial.org>
- IFPRI, 2015. Latest IMPACT outputs. Personal communication.
- IPCC, 2014. Climate Change 2014: Impacts, Adaptation, and Vulnerability. Part A: Global and Sectoral Aspects. Contribution of Working Group II to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. (C. B. Field, V. R. Barros, D. J. Dokken, K. J. Mach, M. D. Mastrandrea, T. E. Bilir, M. Chatterjee, et al., Eds.). Cambridge: Cambridge University Press. Retrieved from <http://ipcc-wg2.gov/AR5/report/>
- IPCC 2013. Climate Change 2013: The Physical Science Basis. Contribution of Working Group I to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change [Stocker, T.F., D. Qin, G.-K. Plattner, M. Tignor, S.K. Allen, J. Boschung, A. Nauels, Y. Xia, V. Bex and P.M. Midgley (eds.)]. Cambridge University Press, Cambridge, United Kingdom and New York, NY, USA, 1535 pp.



- FAO, 2014. The State of Food Insecurity in the World 2014: Strengthening the Enabling Environment for Food Security and Nutrition. Food and Agriculture Organization of the United Nations, Rome. <http://www.fao.org/publications/sofi/2014/en/>.
- FAO, 2015. FAOSTAT. Food Balance Database available at <http://faostat3.fao.org/faostat-gateway/go/to/home/E>
- Fischer G., Shah M, van Velthuizen H., 2002. Climate Change and Agricultural Vulnerability, A Special Report Prepared as a Contribution to the World Summit on Sustainable Development (International Institute for Applied Systems Analysis, Laxenburg, Austria)
- Headey, D and Fan, S., 2010. Reflections on the Global Food Crisis. How Did It Happen? How Has It Hurt? And How Can We Prevent the Next One? International Food Policy Research Institute. Research Monograph 165. The report can be accessed at: <http://www.ifpri.org/sites/default/files/publications/rr165.pdf>
- FAO, 2011a. Price Volatility in Food and Agricultural Markets: Policy Responses. [http://www.fao.org/fileadmin/templates/est/Volatility/Interagency\\_Report\\_to\\_the\\_G20\\_on\\_Food\\_Price\\_Volatility.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/templates/est/Volatility/Interagency_Report_to_the_G20_on_Food_Price_Volatility.pdf)
- FAO 2011b. Policy options to address price volatility and high prices, in The State of Food Insecurity in the World 2011: How does international price volatility affect domestic economies and food security? <http://www.fao.org/docrep/014/i2330e/i2330e00.htm>





Porter, J.R., Xie, L., Challinor, A.J., Cochrane, K., Howden, S.M., et al. (2014). Chapter 7: Food Security and Food Production Systems. In: Climate Change 2014: Impacts, Adaptation, and Vulnerability. Part A: Global and Sectoral Aspects. Contribution of Working Group II to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change, C.B. Field, V.R. Barros, D.J. Dokken, K.J. Mach, M.D. Mastandrea, et al. (eds.). Cambridge University Press, Cambridge, UK, and New York. [http://ipcc-wg2.gov/AR5/images/uploads/WGIIAR5-Chap7\\_FINAL.pdf](http://ipcc-wg2.gov/AR5/images/uploads/WGIIAR5-Chap7_FINAL.pdf).

Prakash, A. (ed) (2011). Safeguarding Food Security in Volatile Global Markets, Food and Agriculture Organization of the United Nations, Rome. 175–201. <http://www.fao.org/docrep/013/i2107e/i2107e10.pdf>.

Taha, M., 2013. United Arab Emirates - Food and Agricultural Import Regulations and Standards - Narrative, USDA Foreign Agricultural Service

USDA, 2015. Food expenditure tables, available at <http://www.ers.usda.gov/data-products/food-expenditures.aspx>

Wiggins, S. and Levy, S., 2008. "Rising food prices: Cause for concern", Natural Resource Perspectives, 115

World Bank, 2012. Improving Food Security in Arab Countries. The World Bank. Washington, DC



Kenny, M., 1998. International food trade: food quality and safety considerations, Food Quality and Standards Service, FAO Food and Nutrition Division.

Kumetat, D., 2009. "Climate Change in the Persian Gulf – regional security, sustainability strategies, and research needs" Conference on Climate Change, Social Stress, and Violent Conflict, Hamburg, November.

Lobell, D. B., Burke, M. B., Tebaldi, C., Mastrandrea, M. D., Falcon, W. P., & Naylor, R. L. (2008). Prioritizing climate change adaptation needs for food security in 2030. *Science*, 319(5863), 607–10. doi:10.1126/science.1152339

Lobell, D., Baldos, U., and Hertel, T., 2013, "Climate adaptation as mitigation: the case of agricultural investments", *Environmental Research Letters*, Volume 8, Number 1.

National Bureau of Statistics (NBS). 2015. Statistical tables for the UAE available at <http://www.uaestatistics.gov.ae/EnglishHome/tabid/96/Default.aspx>

Nelson, G., Rosegrant, M., Palazzo, A., Gray, I., Ingersoll, C., Robertson, R., Tokgoz, S., Zhu, T., Sulser, T., Ringler, C., Msangi, S., and You, L., 2010. "Food Security, Farming, and Climate Change to 2050: Scenarios, Results, policy options", IFPRI.



## المجموعة البحثية المعنية بتغير المناخ (CCRG)

تعتبر المجموعة البحثية المعنية بتغير المناخ (مجموعة CCR) شركة متخصصة في الأبحاث والاستشارات في مجال التنمية المستدامة والتي تركز جهودها على تداخل الطاقة والمناخ والتنمية، وتعمل شبكة الخبراء لدينا مع منظمات التنمية العالمية والحكومات الوطنية والمحلية وكذلك المؤسسات غير الحكومية لصياغة أطر السياسات والتقييمات الفنية وبرامج بناء القدرات. منذ تأسيس المجموعة في 2009، أصبح لدينا مشاريع رائدة في جميع أنحاء أفريقيا والشرق الأوسط وأوروبا والشرقية وآسيا والأمريكتين. ونظرًا لكون كل عمل يواجه مجموعة فريدة من التحديات استنادًا إلى السياق المحلي، فإننا نتمتع بخبرة واسعة في وضع الاستراتيجيات للعديد من المجالات الموضوعية في إطار التنمية المستدامة. وتشمل المجالات والخدمات الموضوعية للمجموعة ما يلي: استراتيجيات التكيف مع تغير المناخ؛ وتحليل تخفيف ظاهرة الاحتباس الحراري؛ وتغير تغير المناخ وإدارة مخاطر الكوارث؛ وتغير المناخ والزراعة والأمن الغذائي؛ وتغير المناخ والأمن المائي؛ وتغير المناخ والصحة العامة؛ ونمذجة إمدادات الطاقة والتكامل المتعدد؛ ونمذجة ملوثات الهواء وسيناريوهات انبعاث الغازات الدفيئة؛ وبرامج تعزيز القدرات.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة [www.ccr-group.org](http://www.ccr-group.org)



Climate  
Change  
Research  
Group

## هيئة البيئة - أبوظبي (EAD)

تم تأسيس هيئة البيئة - أبوظبي في عام 1996 للحفاظ على التراث الطبيعي في أبوظبي وحماية مستقبلنا ورفع الوعي بشأن القضايا البيئية. وتعتبر هيئة البيئة-أبوظبي إحدى الجهات التنظيمية البيئية الكائنة في أبوظبي والتي تحمل على تقديم المشورة للحكومة فيما يتعلق بالسياسة البيئية. وهي تعمل على إنشاء مجتمعات مستدامة، وحماية الحياة الفطرية والموارد الطبيعية والمحافظة عليها. وتعمل الهيئة أيضًا على ضمان الإدارات المتكاملة والمستدامة للموارد المائية من أجل ضمان هواء نظيف والتقليل من تغير المناخ وما ينجم عنه من آثار.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة [www.ead.ae](http://www.ead.ae)

كافحة التقارير والمصادر متوفرة للتحميل على موقعنا الإلكتروني، [www.agedi.org](http://www.agedi.org)، وعلى بوابة الإلكترونية لمفتشي التغير المناخي <https://agedi.org/agedi-climate-inspectors/>



مبادرة من:



مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية

Abu Dhabi Global Environmental Data Initiative

## مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية (AGEDI)

تحت توجيهه ورعاية سمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، تشكلت مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية في عام 2002 لمعالجة عمليات الاستجابة للحاجة الملحة للبيانات والمعلومات البيئية الدقيقة سهلة الوصول لجميع من هم في حاجة إليها. باعتبار المنطقة العربية منطقة تركيز ذات أولوية، تعمل مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية على تسهيل الوصول إلى البيانات البيئية الجيدة التي تزود صانعي السياسات بالمعلومات الكافية للتنفيذ في الوقت المناسب لإبلاغ وتوجيه القرارات الحاسمة. ويتم دعم مبادرة أبوظبي العالمية للبيانات البيئية بواسطة هيئة البيئة-أبوظبي (EAD) على الصعيد المحلي، وبواسطة برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) على الصعيدين الإقليمي والدولي.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة [www.agedi.org](http://www.agedi.org)



## Abu Dhabi Global Environmental Data Initiative (AGEDI)

P.O Box: 45553  
Al Mamoura Building A, Muroor Road  
Abu Dhabi, United Arab Emirates

Phone: +971 (2) 6934 444  
Email : info@AGEDI.ae

LNRClimateChange@ead.ae

**AGEDI.org**

